
CONSEIL RÉGIONAL WALLON

SESSION 1992-1993

21 JANVIER 1993

PROJET DE DÉCRET

**portant règlement définitif
du budget de la Région wallonne pour l'année 1984**

EXPOSE DES MOTIFS

L'article 13, § 2, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 a rendu applicables aux Régions les dispositions de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

En vertu de l'article 29 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, l'Exécutif est tenu de présenter au Conseil régional wallon, dans le cours du mois d'août suivant la fin de l'année budgétaire, le projet de règlement définitif du budget.

L'article 75 de la même loi prévoit que, dans le courant du mois d'août de l'année qui suit celle pour laquelle le compte général de la Région est établi, la Cour des Comptes transmet ce compte au Conseil régional wallon avec ses observations.

Le compte d'exécution du budget de 1984 a été adressé à la Cour des Comptes le 7 août 1989. La Cour des Comptes a communiqué ses observations relatives à ce compte aux membres du Conseil régional wallon par son 142ème Cahier, fascicule II, distribué le 15 juillet 1991.

Le projet de décret que l'Exécutif soumet à vos délibérations a pour objet de donner au compte qui y est visé la sanction législative prescrite par l'article 115 de la Constitution.

Conformément aux dispositions de l'article 2, deuxième alinéa, de la loi du 28 juin 1963, l'année budgétaire 1984 a été clôturée le 31 décembre 1984.

Le compte d'exécution du budget a été établi conformément aux prescriptions des articles 27, 28 et 32 de la loi précitée. Le résultat final en recette et en dépense des opérations imputées durant l'année budgétaire y est exposé. En application de l'article 26, premier et troisième alinéas, de la même loi, la situation des engagements imputés sur les crédits d'engagement y est également intégrée.

Tous services réunis, le compte du budget de 1984 se clôture par un excédent de dépenses de 10 251 310 698 francs ventilé comme suit :

| | |
|--|------------------|
| — service général : excédent de dépenses | 12 634 352 511 F |
| — section particulière: excédent de recettes | 2 383 041 813 F |

lequel, si l'on tient compte de l'excédent de dépenses existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit 2 981 534 104 francs, porte l'excédent cumulé des dépenses au 31 décembre 1984 à 13 232 844 802 francs. L'article 21 du projet de décret ci-annexé présente une situation détaillée de ces résultats.

Pour couvrir les dépenses faites au-delà ou en l'absence d'allocations budgétaires, le projet prévoit l'octroi de crédits complémentaires pour un montant de 37 449 204 francs. Le tableau D donne la nomenclature des crédits complémentaires.

Conformément à l'article 45, § 2 et 3, de la loi du 28 juin 1963, le règlement du budget de l'Entreprise d'Etat ressortissant à la Région wallonne est repris dans le présent projet de décret, son compte de profits et pertes et son bilan y sont annexés.

Chapitre II.

Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget régional.

§ 1er.- Fixation des recettes.

Article 5.

Les droits constatés en faveur de la Région wallonne, pour l'année budgétaire 1984, s'élèvent, d'après le tableau B ci-annexé, colonne 3, à la somme de 25 238 106 378 francs.

Cette somme se répartit comme suit :

| | |
|-----------------------------|------------------|
| recettes courantes | 11 610 128 508 F |
| recettes de capital | 13 627 977 870 F |
| produits des emprunts | — F |

Article 6.

Les recettes enregistrées pour l'année budgétaire 1984 s'élèvent au total à 25 238 106 378 francs, conformément au tableau B, colonne 4.

Cette somme se décompose comme suit :

| | |
|-----------------------------|------------------|
| recettes courantes | 11 610 128 508 F |
| recettes de capital | 13 627 977 870 F |
| produits des emprunts | — F |

Article 7.

Les droits constatés à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire s'élèvent à — francs.

§ 2.- Fixation des dépenses.

Article 8.

Les ordonnancements imputés à charge de l'année budgétaire 1984 sont arrêtés comme suit (tableau C, colonnes 7, 8 et 9) :

A. pour les dépenses courantes :

| | |
|---|------------------|
| Crédits non dissociés | 24 773 516 336 F |
| se décomposant comme suit : | |
| a) prestations d'années antérieures | 3 984 669 243 F |
| a) prestations de l'année en cours | 20 788 847 093 F |
| Crédits d'ordonnement | 85 124 864 F |
| se décomposant comme suit : | |
| a) prestations d'années antérieures | 3 355 317 F |
| a) prestations de l'année en cours | 81 769 547 F |

B. pour les dépenses de capital :

| | |
|---|-----------------|
| Crédits non dissociés | 6 252 088 106 F |
| se décomposant comme suit : | |
| a) prestations d'années antérieures | 258 390 346 F |
| a) prestations de l'année en cours | 5 993 697 760 F |
| Crédits d'ordonnement | 6 761 729 583 F |
| se décomposant comme suit : | |
| a) prestations d'années antérieures | 1 218 198 012 F |
| a) prestations de l'année en cours | 5 543 531 571 F |

Total des ordonnancements

| | |
|--|------------------|
| | 37 872 458 889 F |
|--|------------------|

Article 9.

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés, à charge de l'année budgétaire 1984, se montent à la somme de :

A. pour les dépenses courantes :

| | |
|-----------------------------|------------------|
| Crédits non dissociés | 24 773 516 336 F |
| Crédits d'ordonnement | 85 124 864 F |

| | |
|---------------------------------|-------------------------|
| B. Dépenses de capital : | |
| Crédits non dissociés | 6 252 088 106 F |
| Crédits d'ordonnancement | 6 761 729 583 F |
| Total | 37 872 458 889 F |

Ces sommes sont égales aux opérations imputées à charge de l'année budgétaire d'après le tableau C, colonnes 7 et 15.

Article 15.

Le résultat général des recettes et des dépenses du budget de l'année budgétaire 1984, tel qu'il ressort des articles 6 et 14 est :

| | |
|----------------------------|------------------|
| Recettes | 25 238 106 378 F |
| Dépenses | 37 872 458 889 F |
| Excédent de dépenses | 12 634 352 511 F |

Chapitre III.

Recettes et dépenses effectuées en exécution de la section particulière du budget pour l'année 1984.

Article 16.

Les recettes de l'année budgétaire 1984 enregistrées à la section particulière du budget s'élèvent à 14 214 216 094 francs conformément au tableau E, ci-annexé, colonne 4.

Ce montant se décompose comme suit :

| | |
|---------------------------|-----------------|
| Recettes courantes | 7 077 054 915 F |
| Recettes de capital | 7 137 161 179 F |

Article 17.

Les dépenses de l'année budgétaire 1984, imputées sur la section particulière s'élèvent à 11 831 174 281 francs (tableau E, colonne 5).

Ce montant se décompose comme suit :

| | |
|---------------------------|-----------------|
| Dépenses courantes | 7 039 591 704 F |
| Dépenses de capital | 4 791 582 577 F |

Article 18.

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés, à charge de la section particulière de l'année budgétaire 1984 se montent à la somme de :

| | |
|---|-------------------------|
| pour les dépenses courantes | 7 016 683 113 F |
| pour les dépenses de capital | 4 791 582 577 F |
| Total (tableau E, colonnes 5 et 6) | 11 808 265 690 F |

Article 19.

Les paiements imputés à charge de la section particulière du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963, se montent à la somme de :

| | |
|---|---------------------|
| pour les dépenses courantes | 22 908 591 F |
| pour les dépenses de capital | — F |
| Total (tableau E, colonne 6) | 22 908 591 F |

Article 20.

Le résultat général de la section particulière du budget de l'année 1984 est définitivement arrêté comme suit :

| | |
|--|------------------|
| A. Recettes effectuées pendant l'année | 14 214 216 094 F |
| B. Dépenses effectuées pendant l'année | 11 831 174 281 F |
| C. Excédent de recettes | 2 383 041 813 F |

| | |
|--------------------------------|---------------|
| B. Dépenses de capital : | |
| Crédits non dissociés | 83 600 000 F |
| Crédits d'ordonnancement | 109 600 000 F |
| <i>Total</i> | 224 200 000 F |

II. Les crédits de paiement reportés en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 et des dispositions spéciales s'établissent comme suit (tableau C, colonne 5) :

| | |
|--------------------------------|-----------------|
| A. Dépenses courantes : | |
| Crédits non dissociés | 5 923 194 888 F |
| Crédits d'ordonnancement | — F |
| B. Dépenses de capital : | |
| Crédits non dissociés | 627 904 494 F |
| Crédits d'ordonnancement | — F |
| <i>Total</i> | 6 551 099 382 F |

Article 12.

Le montant des crédits de paiement ouverts et répartis pour l'année budgétaire 1984 est réduit (tableau C, colonnes 13 et 14) :

I. des crédits de paiement non utilisés dont le report à l'année budgétaire a lieu en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 et de dispositions spéciales :

| | |
|--------------------------------|-----------------|
| A. Opérations courantes : | |
| Crédits non dissociés | 2 485 705 117 F |
| Crédits d'ordonnancement | — F |
| B. Opérations de capital : | |
| Crédits non dissociés | 333 992 500 F |
| Crédits d'ordonnancement | — F |
| <i>Total</i> | 2 819 697 617 F |

II. des crédits de paiement restés disponibles et qui sont annulés :

| | |
|--------------------------------|-----------------|
| A. Opérations courantes : | |
| Crédits non dissociés | 993 225 037 F |
| Crédits d'ordonnancement | 59 475 136 F |
| B. Opérations de capital : | |
| Crédits non dissociés | 104 921 490 F |
| Crédits d'ordonnancement | 1 213 070 417 F |
| <i>Total</i> | 2 370 692 080 F |

La répartition des crédits reportés est maintenue dans le budget de 1985.

Article 13.

Des crédits complémentaires pour un montant de 37 449 204 francs sont alloués pour couvrir les dépenses effectuées en plus ou au-delà des crédits non dissociés de l'année budgétaire 1984 (tableau C, colonne 12).

| | |
|------------------------------|--------------|
| A. Dépenses courantes | 451 602 F |
| B. Dépenses de capital | 36 997 602 F |
| <i>Total</i> | 37 449 204 F |

Ces crédits sont affectés comme il est indiqué au tableau D.

Article 14.

Par suite des dispositions contenues dans les articles 11, 12 et 13, les crédits définitifs de l'année budgétaire 1984 sont fixés comme suit :

| | |
|--------------------------------|------------------|
| A. Dépenses courantes : | |
| Crédits non dissociés | 24 773 516 336 F |
| Crédits d'ordonnancement | 85 124 864 F |

| | | |
|--|------------------|--|
| B. pour les dépenses de capital : | | |
| Crédits non dissociés | 6 252 088 106 F | |
| Crédits d'ordonnement | 6 761 729 583 F | |
| <i>Total</i> (tableau C, colonne 10) | 37 872 458 889 F | |

Article 10.

Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963, se montent à la somme de :

| | | |
|--|---|---|
| A. pour les dépenses courantes : | | |
| Crédits non dissociés | — | F |
| Crédits d'ordonnement | — | F |
| B. pour les dépenses de capital : | | |
| Crédits non dissociés | — | F |
| Crédits d'ordonnement | — | F |
| <i>Total</i> (tableau C, colonne 11) | — | F |

3.- Fixation des crédits de paiement.

Article 11.

Les crédits de paiement ouverts au Conseil régional wallon et affectés par ce Conseil s'élèvent à (tableau C, colonne 6) :

| | | |
|-----------------------------------|------------------|--|
| A. pour les dépenses courantes : | | |
| Crédits non dissociés | 28 251 994 888 F | |
| Crédits d'ordonnement | 144 600 000 F | |
| B. pour les dépenses de capital : | | |
| Crédits non dissociés | 6 654 004 494 F | |
| Crédits d'ordonnement | 7 974 800 000 F | |
| <i>Total</i> | 43 025 399 382 F | |

Ces montants comprennent :

1. Les crédits de paiement affectés par les décrets budgétaires et se décomposant comme suit :

1. Budgets primitifs :

| | | |
|-----------------------------|------------------|--|
| A. Dépenses courantes : | | |
| Crédits non dissociés | 14 323 000 000 F | |
| Crédits d'ordonnement | 133 100 000 F | |
| B. Dépenses de capital : | | |
| Crédits non dissociés | 6 098 100 000 F | |
| Crédits d'ordonnement | 7 326 400 000 F | |
| <i>Total</i> | 27 880 600 000 F | |

2. Ajustements des crédits :

Augmentations :

| | | |
|-----------------------------|-----------------|--|
| A. Dépenses courantes : | | |
| Crédits non dissociés | 8 036 800 000 F | |
| Crédits d'ordonnement | 11 500 000 F | |
| B. Dépenses de capital : | | |
| Crédits non dissociés | 11 600 000 F | |
| Crédits d'ordonnement | 758 000 000 F | |
| <i>Total</i> | 8 817 900 000 F | |

Diminutions :

| | | |
|-----------------------------|--------------|---|
| A. Dépenses courantes : | | |
| Crédits non dissociés | 31 000 000 F | |
| Crédits d'ordonnement | — | F |

Cet excédent de recettes vient en augmentation du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit 5 655 956 477 francs.

Le résultat définitif ainsi obtenu présente un solde créditeur de 8 038 998 290 francs.

Les soldes des articles de la section particulière sont transférés au compte de l'année budgétaire 1985 (tableau E, colonne 8).

Chapitre IV.

Résultats budgétaires cumulés.

Article 21.

Tous services réunis, budget et section particulière, les résultats cumulés des budgets de 1984 et des années antérieures se présentent comme suit :

Résultats au 31 décembre 1983 :

| | |
|--|------------------------|
| Budget : excédent de dépenses | 8 637 490 581 F |
| Section particulière : excédent de recettes..... | 5 655 956 477 F |
| <i>Total : excédent de dépenses</i> | <i>2 981 534 104 F</i> |

Résultats de l'année 1984 (articles 15 et 20) :

| | |
|--|-------------------------|
| Budget : excédent de dépenses | 12 634 352 511 F |
| Section particulière : excédent de recettes..... | 2 383 041 813 F |
| <i>Total : excédent de dépenses</i> | <i>10 251 310 698 F</i> |

Résultats au 31 décembre 1984 :

| | |
|--|-------------------------|
| Budget : excédent de dépenses | 21 271 843 092 F |
| Section particulière : excédent de recettes..... | 8 038 998 290 F |
| <i>Total : excédent de dépenses</i> | <i>13 232 844 802 F</i> |

TITRE II.

OPERATIONS EFFECTUEES EN EXECUTION DES BUDGETS DES ENTREPRISES D'ETAT DU RESSORT DE LA REGION WALLONNE.

Article 22.

Complexe du barrage de Nisramont.

Service chargé de l'exploitation du complexe du barrage de Nisramont érigé en entreprise d'Etat en vertu de la loi du 22 octobre 1970.

Année budgétaire 1984

Le règlement définitif du budget du "Complexe du barrage de Nisramont" s'établit pour l'année budgétaire 1984 ainsi qu'il suit :

A. Recettes :

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre de la Région wallonne pour l'Eau et prévu dans le décret du 1er décembre 1983 contenant le budget (Titre V) s'élèvent à 35 500 930 francs, ainsi qu'il ressort du tableau F/1, ci-annexé, colonne 4.

Ce montant se décompose comme suit :

| | |
|--|--------------|
| Subvention de la Région (Titre I, section 40, art. 32.02). | 17 900 000 F |
| Recettes courantes pour biens et services | 17 600 930 F |

B. Dépenses :

Les dépenses constatées dans ledit compte dans les limites de crédits de paiement :

| | |
|--|---------------------|
| 1° alloués par les dispositions du décret budgétaire... | 34 500 000 F |
| 2° à allouer pour les dépenses excédant les crédits (voir tableau G)..... | 25 566 F |
| <i>ensemble</i> | <i>34 525 566 F</i> |

s'élèvent à la somme de 26 982 048 F
 se décomposant comme suit :
 opérations courantes 23 505 183 F
 opérations de capital 3 476 865 F

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 7 543 518 francs, dont 323 135 francs d'opérations de capital, sont entièrement à annuler (voir tableau F/2 (bis), colonnes 3, 4 et 5).

C. Résultat du budget :

Le résultat définitif du budget de l'année 1984 s'établit comme suit :
 recettes (littera A) 35 500 930 F
 dépenses (littera B) 26 982 048 F
 excédent de recettes au 31 décembre 1984 8 518 882 F
 lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 27 331 795 F
 porte l'excédent cumulé des recettes au 31 décembre 1984 à 35 850 677 F

Namur, le 23 décembre 1992.

Le Président de l'Exécutif régional wallon,
 chargé de l'Economie, des P.M.E. et des Relations extérieures,

Guy SPITAELS

Le Ministre du Développement technologique et de l'Emploi,

Albert LIENARD

Le Ministre des Affaires intérieures, chargé des Pouvoirs locaux,
 de l'Administration et des Travaux subsidiés,

Guy MATHOT

Le Ministre des Transports,

André BAUDSON

Le Ministre des Travaux publics,

Jean-Pierre GRAFE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire,
 du Logement et du Budget,

Robert COLLIGNON

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles
 et de l'Agriculture,

Guy LUTGEN

TABLEAU A — COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION WALLONNE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1984 — ENGAGEMENTS

| Opérations | Ajustements de crédits | | Crédits reportés de l'année précédente | Total | Engagements comptabilisés dans le courant de l'année budgétaire (6) | Règlement des crédits | | | Crédits définitifs de l'année budgétaire (10) |
|-----------------------------|------------------------|-------------------|--|----------------------|---|-----------------------|--|-----------------------|---|
| | Budget primitif (1) | Augmentations (2) | | | | Diminutions (3) | Crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire (7) | Crédits reportés* (8) | |
| Opérations courantes | 65 000 000 | 29 000 000 | — | 94 000 000 | 83 903 605 | 10 096 395 | — | 10 096 395 | 83 903 605 |
| Opérations en capital | 6 682 900 000 | — | 151 300 000 | 6 531 600 000 | 6 026 478 298 | 505 121 702 | — | 505 121 702 | 6 026 478 298 |
| TOTAL | 6 747 900 000 | 29 000 000 | 151 300 000 | 6 625 600 000 | 6 110 381 903 | 515 218 097 | — | 515 218 097 | 6 110 381 903 |

* en exécution des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963

TABLEAU B — COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION WALLONNE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1984 — RECETTES

| Nature des recettes | SITUATION DES RECETTES | | | | | DIFFERENCE ENTRE PREVISIONS ET RECETTES COMPTABILISEES | | |
|---------------------------------------|------------------------|-----------------------|---------------------------|--|--|--|--|---|
| | Prévisions (2) | Droits constatés (3) | Recettes enregistrées (4) | Différence entre droits constatés et recettes enregistrées (5) | A annuler ou à porter en surdote en fin de l'année (6) | A reporter (7) | Prévisions supérieures au recouvrement (8) | Recouvrement supérieur aux prévisions (9) |
| Recettes courantes | | | | | | | | |
| Recettes fiscales et ristournes | 2 442 000 000 | 1 804 418 168 | 1 804 418 168 | — | — | — | 637 581 832 | — |
| Dotations budgétaires | 9 548 000 000 | 9 715 900 000 | 9 715 900 000 | — | — | — | — | 167 900 000 |
| Produits divers | 540 000 000 | 89 810 340 | 89 810 340 | — | — | — | 450 189 660 | — |
| Total recettes courantes | 12 530 000 000 | 11 610 128 508 | 11 610 128 508 | — | — | — | 1 087 771 492 | 167 900 000 |
| Recettes de capital | | | | | | | | |
| Recettes fiscales et ristournes | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Dotations budgétaires | 12 867 200 000 | 12 944 000 000 | 12 944 000 000 | — | — | — | — | 76 800 000 |
| Produits divers | 20 000 000 | 683 977 870 | 683 977 870 | — | — | — | — | 663 977 870 |
| Total recettes de capital | 12 887 200 000 | 13 627 977 870 | 13 627 977 870 | — | — | — | — | 740 777 870 |
| Produits des emprunts | — | — | — | — | — | — | — | — |
| TOTAL GENERAL | 25 417 200 000 | 25 238 106 378 | 25 238 106 378 | — | — | — | 1 087 771 492 | 908 677 870 |

TABLEAU C — COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION WALLONNE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1984 — DEPENSES

(En francs)

| Noms des dépenses et des crédits (1) | ALLOCATION DES CREDITS | | | | | SITUATION DES DEPENSES | | | | | | | REGLEMENT DES CREDITS | | |
|--|------------------------|-----------------------------|-----------------|------------------------|----------------------|--|--|---------------------------|--|--|---|-----------------------|-------------------------------------|---------------------------------|--|
| | Budget primitif (2) | Ajustements des crédits (3) | | Total (6) = 2+3-4+5 | Crédits reportés (5) | Total des dépenses des années antérieures (7) = 8+9 | Opérations imputées des années antérieures (8) | Prévisions de l'année (9) | Paiements effectués, justifiés ou régularisés (10) | Paiements restant à régulariser (11) = 7-10 | Crédits complémentaires à accorder (12) | Crédits reportés (13) | Crédits non utilisés à annuler (14) | Crédits définitifs de 1984 (15) | |
| | | Augmentations (3) | Diminutions (4) | | | | | | | | | | | | |
| I. Dépenses courantes et dépenses de capital | | | | | | | | | | | | | | | |
| a) crédits non dissociés | 14 323 000 000 | 8 036 800 000 | 31 000 000 | 28 251 904 888 | 5 923 194 888 | 24 773 516 336 | 3 984 669 243 | 20 788 847 093 | 24 773 516 336 | — | 451 602 | 2 485 705 117 | 993 223 037 | 24 773 516 336 | |
| b) crédits d'ordonnement | 133 100 000 | 11 500 000 | — | 144 600 000 | — | 85 124 864 | 3 355 317 | 81 769 547 | 85 124 864 | — | — | — | 59 475 136 | 85 124 864 | |
| = a+b | 14 456 100 000 | 8 048 300 000 | 31 000 000 | 28 396 504 888 | 5 923 194 888 | 24 858 641 200 | 3 988 024 560 | 20 870 616 640 | 24 858 641 200 | — | 451 602 | 2 485 705 117 | 1 052 700 173 | 24 858 641 200 | |
| 2. Dépenses de capital | | | | | | | | | | | | | | | |
| a) crédits non dissociés | 6 098 100 000 | 11 600 000 | 83 600 000 | 6 654 004 494 | 627 904 494 | 6 252 088 106 | 258 390 346 | 5 993 697 760 | 6 252 088 106 | — | 36 997 602 | 333 992 500 | 104 921 490 | 6 252 088 106 | |
| b) crédits d'ordonnement | 7 226 400 000 | 758 000 000 | 109 600 000 | 7 974 800 000 | — | 6 761 729 583 | 1 218 198 012 | 5 543 531 571 | 6 761 729 583 | — | — | — | 1 213 070 417 | 6 761 729 583 | |
| = a+b | 13 324 500 000 | 769 600 000 | 193 200 000 | 14 628 804 494 | 627 904 494 | 13 013 817 689 | 1 476 588 358 | 11 537 229 331 | 13 013 817 689 | — | 36 997 602 | 333 992 500 | 1 317 991 907 | 13 013 817 689 | |
| Totaux pour le I. | 27 880 600 000 | 8 817 900 000 | 224 200 000 | 43 025 399 382 | 6 551 099 382 | 37 872 438 889 | 5 464 612 918 | 32 407 845 971 | 37 872 438 889 | — | 37 449 204 | 2 819 697 617 | 2 370 692 080 | 37 872 438 889 | |
| II. Dépenses courantes et dépenses de capital | | | | | | | | | | | | | | | |
| a) crédits non dissociés | 20 421 100 000 | 8 048 400 000 | 114 600 000 | 34 905 999 382 | 6 551 099 382 | 31 025 604 442 | 4 243 059 589 | 26 782 544 853 | 31 025 604 442 | — | 37 449 204 | 2 819 697 617 | 1 098 146 527 | 31 025 604 442 | |
| b) crédits d'ordonnement | 7 459 500 000 | 769 500 000 | 109 600 000 | 8 119 400 000 | — | 6 846 854 447 | 1 221 533 329 | 5 625 301 118 | 6 846 854 447 | — | — | — | 1 272 545 553 | 6 846 854 447 | |
| Totaux pour le II. | 27 880 600 000 | 8 817 900 000 | 224 200 000 | 43 025 399 382 | 6 551 099 382 | 37 872 438 889 | 5 464 612 918 | 32 407 845 971 | 37 872 438 889 | — | 37 449 204 | 2 819 697 617 | 2 370 692 080 | 37 872 438 889 | |

TABLEAU D - Région wallonne - Année budgétaire 1984 - Dépenses qui excèdent les crédits de l'année 1984.

(En francs)

| CREDITS NON DISSOCIES. | | CREDITS NON DISSOCIES. | |
|--|---|-------------------------------|--|
| Titre I.- Dépenses courantes. | | Titre I.- Dépenses courantes. | |
| Section 08.- Dépenses de Cabinet du Ministre de la Région wallonne pour le Logement et l'Informatique. | | | |
| Chapitre I, § 1, art. 11.02 | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Membre de l'Exécutif | 451 602 | |
| Titre II.- Dépenses de capital. | | | |
| Partie II. | | | |
| Section 36.- Logement. | | | |
| Chapitre VI, art. 61.92 | Avance-récapitule accordée à la Société nationale du Logement en vue de la mise à la disposition de certaines sociétés agréées par celle-ci, dans l'intento de l'inter-vention du Fonds des Calamités, de sommes destinées à la remise en état ou à la reconstruction des logements qui leur appartenaient et qui ont été endommagés ou détruits par le tremblement de terre de Liège | 36 997 602 | |
| TOTAL GENERAL | | 37 449 204 | |

TABLEAU E — REGION WALLONNE — SECTION PARTICULIERE — ANNEE BUDGETAIRE 1984

(En francs)

| SECTION (1) | Prévisions | | Opérations comptabilisées | | | Soldes | |
|------------------------------|-----------------|-----------------|---------------------------|----------------|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| | Recettes (2) | Dépenses (3) | Recettes (4) | Dépenses | | Au 1er janvier 1984 (7) | Au 31 décembre 1984 (8) |
| | | | | Totaux (5) | Restant à régulariser (6) | | |
| Opérations courantes | | | | | | | |
| 31 | 4 146 000 000 | 4 929 000 000 | 3 464 366 814 | 4 042 678 068 | — | 3 815 431 579 | 3 237 120 325 |
| 32 | 20 000 000 | 20 000 000 | 40 000 000 | 16 579 479 | — | 33 374 082 | 56 794 603 |
| 33 | — | — | 30 434 | 6 804 015 | — | 7 047 850 | 274 269 |
| 34 | 2 835 000 000 | 2 925 000 000 | 3 402 301 630 | 2 939 674 891 | — | 273 155 859 | 735 782 598 |
| 36 | — | — | 109 995 452 | 2 900 000 | — | (107 073 164) | 22 288 |
| 41 | 36 200 000 | 37 500 000 | 60 360 585 | 30 955 251 | 22 908 591 | 21 515 305 | 50 920 639 |
| | 7 037 200 000 | 7 911 500 000 | 7 077 054 915 | 7 039 591 704 | 22 908 591 | 4 043 451 511 | 4 080 914 722 |
| Opérations de capital | | | | | | | |
| 31 | — | — | 384 000 | 642 660 | — | 642 660 | 384 000 |
| 33 | 50 000 000 | 250 000 000 | 306 476 240 | 113 995 483 | — | (166 130 010) | 26 350 747 |
| 34 | 4 225 000 000 | 4 570 000 000 | 5 618 033 002 | 4 559 949 315 | — | 2 628 708 876 | 3 686 792 563 |
| 36 | — | — | 129 379 720 | 10 339 051 | — | (118 812 712) | 227 957 |
| 38 | 20 000 000 | 120 000 000 | 557 000 000 | 30 011 122 | — | (471 991 954) | 54 996 924 |
| 40 | 30 000 000 | 261 000 000 | 524 000 000 | 76 644 946 | — | (277 287 683) | 170 067 371 |
| 41 | — | 15 000 000 | 1 888 217 | — | — | 17 375 789 | 19 264 006 |
| | 4 325 000 000 | 5 216 000 000 | 7 137 161 179 | 4 791 582 577 | — | 1 612 504 966 | 3 958 083 568 |
| TOTAUX GENERAUX. | | | | | | | |
| | 11 362 200 000 | 13 127 500 000 | 14 214 216 094 | 11 831 174 281 | 22 908 591 | 5 655 956 477 | 8 038 998 290 |

TABLEAU F/1 — COMPLEXE DU BARRAGE DE NISRAMONT.
Compte d'exécution du budget de 1984 — Recettes budgétaires.

(En francs)

| Article (1) | LIBELLE (2) | Recettes prévues au budget (3) | Recettes réalisées (4) | Différence = 3 - 4 (5) |
|------------------|--|---|--------------------------------|--------------------------------|
| | CHAPITRE I. <i>Recettes courantes pour biens et services.</i> | | | |
| 16.01 | Ventes d'eau, d'électricité et divers | 16 600 000 | 17 600 930 | (1 000 930) |
| | <i>Totaux pour le chapitre I.</i> | 16 600 000 | 17 600 930 | (1 000 930) |
| | CHAPITRE VI. <i>Divers.</i> <i>Non répartis économiquement.</i> | | | |
| 08.01 | Subvention de l'Etat | 10 000 000 | 10 000 000 | — |
| 08.02 | Prélèvement sur les recettes du Barrage de la Vesdre | 7 900 000 | 7 900 000 | — |
| 08.03 | Affectation de fonds en souffrance (pour mémoire) | — | — | — |
| | <i>Totaux pour le chapitre VI.</i> | 17 900 000 | 17 900 000 | — |
| | <i>Totaux généraux pour les recettes.</i> | 34 500 000 | 35 500 930 | (1 000 930) |

TABLEAU F/2 — COMPLEXE DU BARRAGE DE NISRAMONT.
Compte d'exécution du budget de 1984 — Dépenses budgétaires.

(En francs)

| Article (1) | LIBELLE (2) | Dépenses prévues au budget (3) | Dépenses effectuées (4) | Différence = 3 - 4 (5) |
|------------------|--|---|---------------------------------|--------------------------------|
| | TITRE I.- DEPENSES COURANTES. | | | |
| | CHAPITRE I.- Dépenses de consommation. <i>(Dépenses courantes pour biens et services.)</i> | | | |
| | § 1.- Salaires et charges sociales. | | | |
| 11.03 | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès - y compris celles relatives à des créances antérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) | 18 000 000 | 15 315 155 | 2 684 845 |
| 11.04 | Allocations généralement quelconques au personnel | 900 000 | 925 566 | (25 566) |
| | <i>Totaux pour le § 1.</i> | 18 900 000 | 16 240 721 | 2 659 279 |
| | § 2.- Achats de biens non durables et de services. | | | |
| 12.01 | Honoraires des avocats et des médecins.- Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales.- Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat.- Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) | 100 000 | 1 880 | 98 120 |
| 12.02 | Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien | 3 500 000 | 1 387 452 | 2 112 548 |

(En francs)

| Article (1) | LIBELLE (2) | Dépenses prévues au budget (3) | Dépenses effectuées (4) | Différence = 3 - 4 (5) |
|------------------|---|---|---------------------------------|--------------------------------|
| 12.03 | Fournitures de biens et de services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration | 8 000 000 | 5 832 883 | 2 167 117 |
| 12.05 | Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat employeur dans le prix des abonnements sociaux) | 200 000 | 42 247 | 157 753 |
| | <i>Totaux pour le § 2.</i> | 11 800 000 | 7 264 462 | 4 535 538 |
| | TOTAUX POUR LE CHAPITRE I. | 30 700 000 | 23 505 183 | 7 194 817 |
| | <i>CHAPITRE II.- Intérêts et profits d'entreprises.</i> | | | |
| 21.01 | Intérêts sur apports (pour mémoire) | — | — | — |
| | TOTAUX POUR LE CHAPITRE II. | — | — | — |
| | TOTAUX POUR LE TITRE I.- Dépenses courantes. | 30 700 000 | 23 505 183 | 7 194 817 |
| | TITRE II.- DEPENSES DE CAPITAL. | | | |
| | <i>CHAPITRE VII.- Investissements (civils).</i> | | | |
| | <i>Achats de biens meubles durables.</i> | | | |
| 74.01 | Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre | 3 800 000 | 3 476 865 | 323 135 |
| | TOTAUX POUR LE CHAPITRE VII. | 3 800 000 | 3 476 865 | 323 135 |
| | TOTAUX POUR LE TITRE II.- Dépenses de capital. | 3 800 000 | 3 476 865 | 323 135 |
| | TOTAUX POUR LES TITRES I et II. | 34 500 000 | 26 982 048 | 7 517 952 |

TABLEAU G — COMPLEXE DU BARRAGE DE NISRAMONT.
Année budgétaire 1984 — Dépenses qui excèdent les crédits.

(En francs)

| Article | LIBELLE | |
|---------|---|--------|
| | TITRE I.- DEPENSES COURANTES. | |
| | <i>CHAPITRE I.- Dépenses de consommation.</i> (Dépenses courantes pour biens et services.) | |
| | <i>§ 1.- Salaires et charges sociales.</i> | |
| 11.04 | Allocations généralement quelconques au personnel | 25 566 |
| | TOTAL GENERAL. | 25 566 |

Annexe H — Dépenses de l'année 1984 par section budgétaire et par type de crédit.

(En francs)

| SECTION | | Crédits non dissociés | | Crédits d'ordonnement |
|--|--|-----------------------|----------------|-----------------------|
| | | Reports | Année en cours | |
| TITRE I.- DEPENSES COURANTES. | | | | |
| 01 | Dotation au Conseil régional wallon | — | 103 500 000 | — |
| 03 | Dépenses de Cabinet du Ministre-Président de la Région wallonne, chargé de l'Economie | 14 318 451 | 97 211 752 | — |
| 04 | Dépenses de Cabinet du Ministre de la Région wallonne chargé de la Tutelle et des Relations extérieures | 8 678 105 | 78 823 188 | — |
| 05 | Dépenses de Cabinet du Ministre de la Région wallonne pour le Budget et l'Energie | 14 125 318 | 66 883 410 | — |
| 06 | Dépenses de Cabinet du Ministre des Technologies nouvelles et des PME, de l'Aménagement du Territoire et de la Forêt pour la Région wallonne | 8 766 853 | 76 343 273 | — |
| 07 | Dépenses de Cabinet du Ministre de la Région wallonne pour l'Eau, l'Environnement et la Vie rurale | 10 720 290 | 54 989 175 | — |
| 08 | Dépenses de Cabinet du Ministre de la Région wallonne pour le Logement et l'Informatique | 5 898 320 | 65 433 982 | — |
| 31 | Politique générale et administration régionale | 147 690 051 | 1 574 385 523 | 23 155 906 |
| 32 | Recherche appliquée en matière économique | 1 947 862 | 18 571 614 | — |
| 33 | Aménagement du territoire.- Rénovation urbaine et rurale | 2 484 128 | 2 243 253 | 61 968 958 |
| 34 | Expansion économique régionale | 11 962 414 | 2 688 225 080 | — |
| 35 | Emploi | 106 023 003 | 108 389 362 | — |
| 36 | Logement | 696 332 829 | 1 899 308 918 | — |
| 38 | Enlèvement et traitement des déchets solides | 9 542 869 | 7 933 475 | — |
| 40 | Politique de l'eau et de l'environnement | 51 430 137 | 202 259 053 | — |
| 41 | Chasse, pêche et forêts.- Conservation de la Nature | 8 079 595 | 124 365 895 | — |
| 42 | Politique énergétique | 13 147 521 | 12 924 356 | — |
| 43 | Relations avec les pouvoirs locaux | 10 439 740 | 4 014 047 | — |
| 44 | Politique extérieure de la Région | 7 767 685 | 55 566 070 | — |
| 45 | Exploitation des ressources naturelles | 4 173 230 | 2 275 000 | — |
| 90 | Charges de la Dette de la Région | 3 796 893 052 | 12 599 448 457 | — |
| Totaux Titre I. | | 4 930 421 453 | 19 843 094 883 | 85 124 864 |
| TITRE II.- DEPENSES DE CAPITAL. | | | | |
| 03 | Dépenses de Cabinet du Ministre-Président de la Région wallonne, chargé de l'Economie | 926 635 | 2 903 628 | — |
| 04 | Dépenses de Cabinet du Ministre de la Région wallonne chargé de la Tutelle et des Relations extérieures | 937 348 | 3 000 000 | — |
| 05 | Dépenses de Cabinet du Ministre de la Région wallonne pour le Budget et l'Energie | 1 899 650 | 1 791 679 | — |
| 06 | Dépenses de Cabinet du Ministre des Technologies nouvelles et des PME, de l'Aménagement du Territoire et de la Forêt pour la Région wallonne | 111 406 | 1 883 976 | — |
| 07 | Dépenses de Cabinet du Ministre de la Région wallonne pour l'Eau, l'Environnement et la Vie rurale | 567 682 | 1 387 416 | — |
| 08 | Dépenses de Cabinet du Ministre de la Région wallonne pour le Logement et l'Informatique | 179 690 | 4 000 000 | — |
| 31 | Politique générale et administration régionale | 13 540 747 | 25 282 237 | — |
| 32 | Recherche appliquée en matière économique | — | — | 883 485 987 |
| 33 | Aménagement du territoire.- Rénovation urbaine et rurale | — | — | 822 211 160 |
| 34 | Expansion économique régionale | 411 932 939 | 4 617 936 694 | 262 722 869 |
| 36 | Logement | — | 153 567 738 | 1 486 572 686 |
| 38 | Enlèvement et traitement des déchets solides | — | — | 480 019 549 |
| 40 | Politique de l'eau et de l'environnement | 89 538 563 | 87 841 124 | 1 765 072 416 |
| 41 | Chasse, pêche et forêts.- Conservation de la Nature | 3 348 344 | 7 243 978 | 77 533 455 |
| 42 | Politique énergétique | — | — | 387 628 574 |
| 43 | Relations avec les pouvoirs locaux | — | — | 46 723 892 |
| 45 | Exploitation des ressources naturelles | — | — | 6 016 428 |
| 51 | Crédits parallèles | — | — | 543 742 567 |
| 90 | Charges de la Dette de la Région | — | 822 266 632 | — |
| Totaux Titre II. | | 522 983 004 | 5 729 105 102 | 6 761 729 583 |
| TOTAUX TITRES I ET II. | | 5 453 404 457 | 25 572 199 985 | 6 846 854 447 |

Tableau I/1

Entreprise d'Etat - Complexe du Barrage de Nisramont - Compte de résultats - 1984

| <i>(En francs)</i> | | |
|--|------------|------------|
| 1. Ventes et prestations | | 31 427 659 |
| Chiffre d'affaires | 17 577 198 | |
| Autres produits d'exploitation : | | |
| — Produits divers | 38 132 | |
| — Subventions de la Région, couverture du mali de gestion, loi du 28 juin 1963, art. 55 | 13 812 329 | |
| 2. Coût des ventes | | 30 492 559 |
| A. Marchandises, matières, etc. | | |
| 1. Achats | 3 586 258 | |
| 2. Variation des stocks | - 55 213 | |
| B. Biens et services divers | 3 648 477 | |
| C. Personnel | 16 284 848 | |
| D. Amortissement et fonds de renouvellement (dotations) | 7 028 848 | |
| E. Autres charges d'exploitation | — | |
| I. Résultats nets d'exploitation | | 935 100 |
| II. Produits financiers | | — |
| II. Charges financières | | - 889 041 |
| II. Résultats financiers nets | | - 889 041 |
| III. Produits exceptionnels | | — |
| III. Charges exceptionnelles | | - 46 059 |
| III. Résultats exceptionnels nets | | - 46 059 |
| RESULTAT GENERAL de l'Entreprise (= I + II + III) | | 0 |

Tableau 1/2

Entreprise d'Etat - Complexe du Barrage de Nisramont - Bilan de l'Entreprise au 31 décembre 1984

GESTION 1984

| (En francs) | | (En francs) | |
|---|--------------------|---|--------------------|
| ACTIF | | PASSIF | |
| <i>Immobilisations corporelles :</i> | | | |
| a. Terrains et constructions | 76 253 769 | Dotations | 130 000 000 |
| b. Machines et outillage | 143 124 108 | Apports complémentaires de l'Etat | 93 647 092 |
| c. Mobilier et matériel roulant | 4 768 601 | Provisions pour risques et charges | — |
| <i>Stoks :</i> | | Fonds d'amortissement et de renouvellement .. | 71 993 608 |
| Matières premières et fournitures | 1 845 941 | | |
| <i>Trésorerie - liaison (avoir de la gestion)</i> | 69 648 281 | | |
| TOTAL | 295 640 700 | TOTAL | 295 640 700 |

TRESORERIE 1984

| (En francs) | | (En francs) | |
|--|-------------------|---|-------------------|
| ACTIF | | PASSIF | |
| <i>Créances à un an au plus :</i> | | | |
| — Résultant de livraisons de biens ou de prestations de services | 2 581 716 | Gestion - liaison (avoir de la gestion) | 69 648 281 |
| — Autres débiteurs | 7 097 340 | <i>Dettes à un an au plus :</i> | |
| — Compte d'attente | — | — Résultant d'achats de biens et de services | 497 791 |
| <i>Valeurs disponibles :</i> | | — Dettes et provisions fiscales, sociales et salariales | 90 703 |
| — Caisse | 4 084 | — Autres dettes | 6 278 323 |
| — Office des chèques postaux | 38 546 147 | | |
| — Compte Etat A | 16 456 497 | | |
| — Compte Etat B * | 11 829 314 | | |
| — Transfert interne | — | | |
| TOTAL | 76 515 098 | TOTAL | 76 515 098 |

